विदेशी बासिन्दाहरू प्रति

◆ तपाईंले आफ्नो निवासी करलाई तोकिएको मिति भित्र तिर्नुपर्ने हुन्छ। यदि भुक्तानी थपिदैं गयो भने, त्यसमा जरिवाना थपिनेछ। यदि तपाईँलाई पठाइएको अनुस्मारक (*तोकुशोकुजो*) पछि पनि भुक्तानी गरिएन भने तपाईँको सम्पत्तिलाई जफत गर्न सकिन्छ।

भुक्तानी गर्न सकिने ठाउँ

भुक्तानी स्लिप प्रयोग गरेर बैंक र हुलाक कार्यालयहरू, सुविधा स्टोर (*कोम्बिनी*) हरू, नगरपालिका कर कार्यालय, वार्ड कार्यालय र शाखा कार्यालयहरू, र सिटी हलबाट निवासी करको भुक्तानी गर्न सकिन्छ।

सोधपुछ

यदि तपाईँको केहि प्रश्न छ भने कृपया कुनै जापानी बोल्ने-बुझ्ने व्यक्तिलाई तपाईको वार्डको प्रभारी नगरपालिका कर कार्यालयमा गई तपाईको तर्फबाट सोधपुछ गर्न आग्रह गर्नुहोस्।

तपाईंको निवासको वार्ड	फोन नम्बर	नगरपालिका कर कार्यालय प्रभारी
चिकुसा, हिगाशी	052-959-3303	साकाए नगरपालिका कर कार्यालय (आठौं तल्ला, एन्. एच. के नागोया प्रसारण केन्द्र बिल्डिङ्ग) 1-13-3 हिगाशी साकुरा, हिगाशी-कु, नागोया
नाका, मोरियामा	052-959-3304	
किता, मेइतो	052-959-3323	
निशी	052-433-4021	होनजीन नगरपालिका कर कार्यालय (चौथो तल्ला, नाकामुरा वडा कार्यालय तथा विभिन्न सरकारी कार्यालय रहेको सरकारी भवन) 1-23-1 माचुबारा-च्योउ, नाकामुरा-कु, नागोया
नकामुरा, मिनातो	052-433-4022	
नाकागावा	052-433-4023	
आचुता, तेम्पाकु	052-324-9804	कानायामा नगरपालिका कर कार्यालय (मेइतेचु मासाकी दाईइची बिल्डिङ्ग) 3-5-33 मासाकी, नाका-कु, नागोया
शोवा, मिनामी	052-324-9805	
मिजुहो, मिदोरी	052-324-9828	

【नागोया अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र (सार्वजनिक चासो समावेशी फाउन्डेसन)】

फोन : 052-581-0100 **वेबसाइट:** https://www.nic-nagoya.or.jp/

नागोया अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्रले सूचना काउन्टरमा गैर-जापानी निवासीहरूका लागि सामान्यतया प्रशासनिक मामिलामा निःशुल्क परामर्श प्रदान गर्दछ।

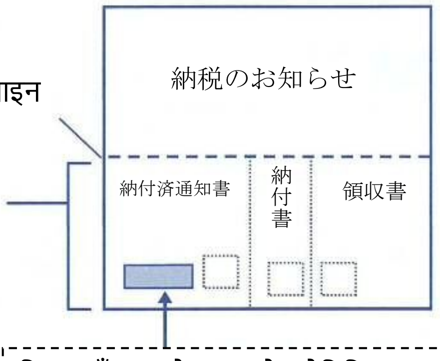
◆ **गैर-जापानी निवासीहरूको लागि प्रशासनिक परामर्श भिन्न भाषामा उपलब्ध छ:**
अंग्रेजी, पोर्चुगीस, स्पेनिश, चिनियाँ, कोरियन, फिलिपिनो, भियतनामी र नेपाली

◆ **ईमेल द्वारा सोधपुछ:**

जापानीज, अंग्रेजी	info@nic-nagoya.or.jp	कोरियन	hangul@nic-nagoya.or.jp
पोर्चुगीस	portugues@nic-nagoya.or.jp	फिलिपिनो	filipino@nic-nagoya.or.jp
स्पेनिश	espanol@nic-nagoya.or.jp	भियतनामी	tieng-viet@nic-nagoya.or.jp
चिनियाँ	zhongwen@nic-nagoya.or.jp	नेपाली	nepali@nic-nagoya.or.jp

≪भुक्तानीपुर्जी आदिको प्रयोग गर्ने तरिका≫

① कृपया भुक्तानीपुर्जीमा लेखिएको विषय जाँच गर्नुहोस्।

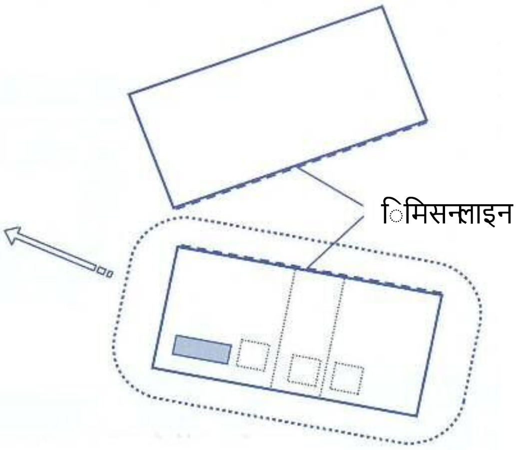


मिसिनलाइन भन्दा तलको भागलाई 「भुक्तानीपुर्जी अंश」 भनिन्छ।

यदि यहाँ बार कोड छ भने, कोनिबिनिएन्स स्टोरबाट पनि भुक्तानी गर्न सकिन्छ।

② भुक्तानी गर्दा, मिसिनलाइनबाट कर भुक्तानी सूचना र भुक्तानीपुर्जीको अंशलाई अलग गरि भुक्तानीपुर्जीको अंश भुक्तानी गर्न सकिने ठाउँको काउन्टर सम्म लैजानुहोस् ।

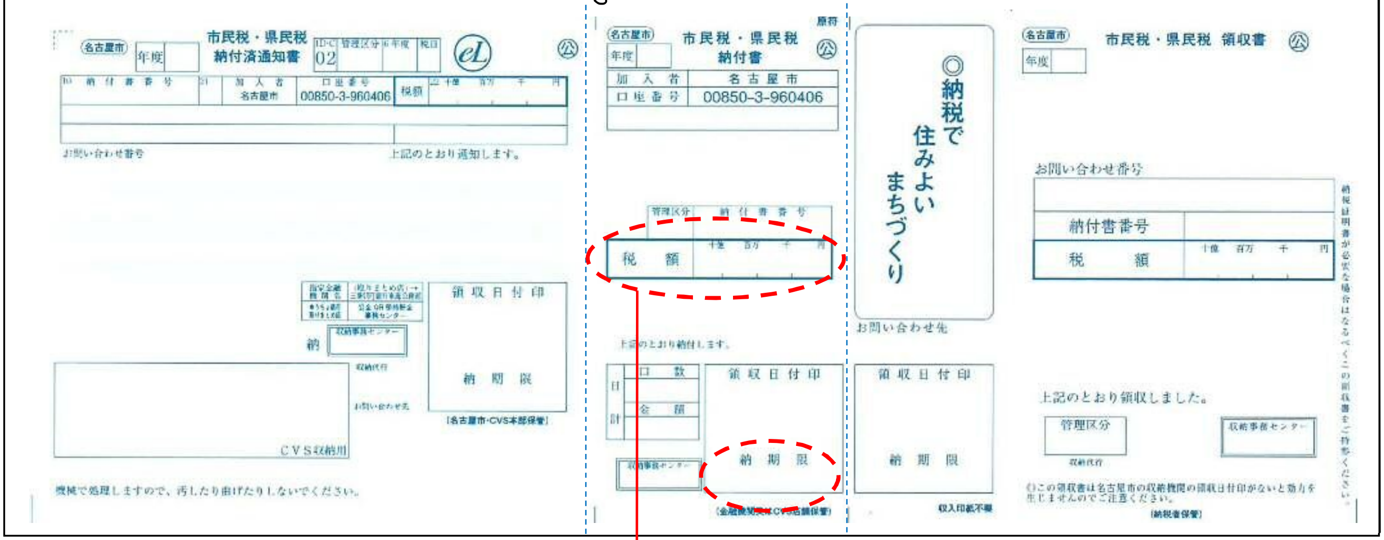
भुक्तानी पुर्जीको अंशलाई तिर्न सकिने ठाउँको काउन्टर सम्म लिएर आउनुहोला।



＊ भुक्तानीपुर्जीको अंश मिसिनद्वारा प्रक्रिया गर्ने हुनाले कृपया फोहर बनाउने तथा बंगाउने कार्य नगर्नुहोला, कृपया ध्यान दिनुहोला।

③ कृपया भुक्तानी पछि रसीद सुरक्षित ठाउँमा राख्नुहोस्।

भुक्तानीपुर्जी अंश



※ यस भुक्तानीपुर्जी अप्रिल 2023 को ढाँचा हो।

एक पटक तिर्ने कर रकम हो।
यस रकम, तल्लो दायाँ भागमा लेखिएको भुक्तानी अवधि सम्म तिर्नुहोला।